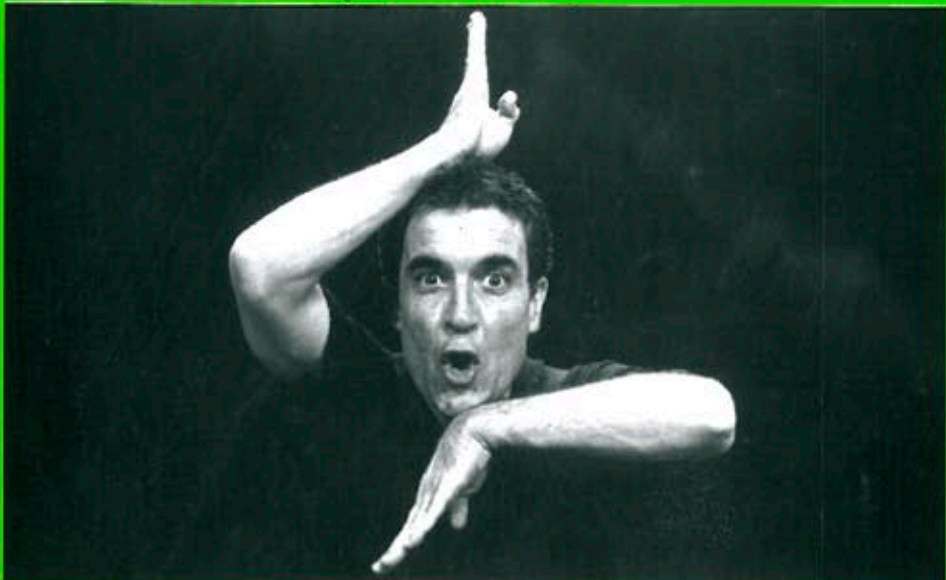




El 4t Open d'Escacs "Ciutat de Balaguer" es celebrarà del 16 al 24 de juliol



6a Escola Musical d'Estiu a Balaguer, del 12 al 21 de juliol



Pepe Rubianes tornarà a visitar el Teatre Municipal de Balaguer el proper 23 de juliol

4t OPEN INTERNACIONAL D'ESCACS "CIUTAT DE BALAGUER"

Es celebrarà del 16 al 24 de juliol

ESTIUESPORT A BALAGUER

Les estades esportives es realitzaran en dos torns

ACTIVITATS CULTURALS, JULIOL 99

Pepe Rubianes actuarà el proper 23 de juliol a Balaguer

6a ESCOLA MUSICAL D'ESTIU A BALAGUER

Del 12 al 21 de juliol

CLUB TENNIS BALAGUER

El club obté diferents triomfs en les pistes del Sícoris

FONS D'INVERSIÓ

Winterthur Inverplus



Winterthur Inverplus rentabilitza els seus estalvis perquè està vinculat a fons d'inversió, i tenen la garantia d'un gran grup financer (Winterthur i Credit Suisse Group).

- Des de tant sols 500.000 PTA vostè podrà triar entre 8 mètodes d'inversió recomanats a curt, mig o llarg plaç, tenint total llibertat de moviment sobre la seva inversió.
- Podrà canviar fins a 4 cops l'any, sense cap cost, si el mètode inicial no s'adapta a les seves preferències.
- Es beneficiarà de tots els avantatges fiscals d'una assegurança de vida.
- No li caldrà preocupar-se per l'evolució dels mercats financers, els nostres assessors ho faran per vostè.
- I també, si ho desitja, ho pot contractar com a sistema de previsió de futur a partir de tant sols 20.000 PTA mensuals.

**Vingui i l'informarem més detalladament
sobre la forma de rendabilitzar les seves inversions**

JOSEP M^a VILARDELL

winterthur

C/ Barcelona, 38 altell - 25600 BALAGUER - e-mail: jmvbadia@nil.fut.es
Tel. 973 446463 - Fax 973 446605 - Tel. mòbil 609 753354



NOVA ADREÇA

**Passeig de l'Estació, 8
Tel./Fax 973 447572
BALAGUER**

Magda

LLIBRERIA • PAPERERIA

**Revistes i Premsa
Servei de fax
Objectes de regal
Llistes de Comunió
Material escolar**

**LLIBRES DE TEXT DE
TOTS ELS COL·LEGIS**

*Fes la teva
reserva*

groc 290

primera quinzena juliol 1999

DISTRIBUCIÓ

GRATUÏTA A:

Algerri, Balaguer, Bellicaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Farfanya, Gerb, La Ràpita, La Sentiu, Les Avellanes, Menàrguens, Os de Balaguer, Sant Llorenç, Tartareu, Tèrmens, Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

EDITA: DOSSIER P&M, S.L.

c/ Sant Lluís, 36 altell

Tel. 973 448273

Fax 973 450311

25600 BALAGUER (Lleida)

DISSENY, COMPOSICIÓ I

MAQUETACIÓ:

DOSSIER P&M, S.L.

IMPRIMEIX: Impremta Guíu

DIPÒSIT LEGAL: LL-81-1987

TIRADA: 4.500 exemplars

DISTRIBUCIÓ: Gratuïta

REDACCIÓ I PUBLICITAT:

Pedro Pérez, Sisco Alarcón,

Mònica García, Núria Vives i

Ramon Salud.

COL·LABORADORS

HABITUALS: Josep M. Simon,

Pere Esteve i Yusta, Francesc

Serra, Emili Monge, C.G.A.,

Àngel Periel Navarro, Josep

Oms.

GROC és una publicació plural i independent. Els articles són exclusives dels seus autors que **GROC** no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.

4t Open Internacional d'Escacs "Ciutat de Balaguer"

Del 16 al 24 de juliol

Amb el mateix esperit i encara potser més il·lusió el Club d'Escacs Balaguer organitza per quart any consecutiu l'Open Internacional d'Escacs "Ciutat de Balaguer", el qual es durà a terme des del 16 al 24 de juliol a la sala central del Casal de Gent Gran de Benestar Social al carrer Urgell, núm. 5. El nostre torneig juntament amb els d'Andorra i de Benasc, que es juguen els dies anteriors, formen l'anomenat Circuit dels Pirineus.

Els èxits de les tres primeres edicions ens il·lusiona i, a la vegada, estimula a continuar dedicant una gran quantitat d'hores a organitzar l'actual open amb la finalitat de refermar i millorar la qualitat d'aquest, ja que és l'únic Open Internacional que es realitza a les terres de Lleida.

La realització d'un certamen d'aquestes característiques facilita notablement que els jugadors de les nostres contrades puguin competir, d'una banda, amb d'altres titulats internacionalment (GM, gran mestre; MI, mestre internacional; MF, mestre FIDE) i, d'altra banda, amb aquells jugadors del nostre país o de la resta de l'Estat que acudeixen atrets pel nivell de l'Open.

En aquesta edició, destacarem la participació de jugadors top 100, com per exemple, el Gran Mestre Guigui Guigadze, que actualment està entre els millors cinquanta



Presentació per part de les autoritats l'any passat

jugadors del món. També comptarem amb la presència del bicampió del món sub17, Valerian Gaprindasvili.

L'evolució de la participació de jugadors al llarg d'aquests anys ha estat francament favorable. Esperem que aquest any puguem gaudir d'una major assistència de jugadors, sobretot del nostre país, i superar els 103 inscrits a l'anterior edició.

És per això que l'organització ha volgut que a nivell de premis fos contemplada aquesta potenciació i va augmentar l'import dels premis fins a 1.235.000 PTA., la qual situa el nostre torneig entre els millors de l'àmbit català.

La divulgació d'aquest esport i la millora del nivell escaquista dels jugadors lleidatans i, a la vegada, donar a conèixer culturalment la nostra ciutat en un àmbit nacional i internacional són els principals objectius que pretenem amb l'organització d'aquest Open.

Hem d'agrair el patrocini de l'Ajuntament i Regidoria de Cultura i Joventut de Balaguer, les col·laboracions de la Diputació de Lleida, el Consell Comarcal de La Noguera, la Federació Catalana d'Escacs, la Secretaria General de l'Esport, l'empresa gas Natural i la Direcció General d'Acció Cívica de la Generalitat, sense les aportacions dels quals no seria possible tirar endavant aquest esdeveniment.

També l'organització vol agrair molt especialment les col·laboracions econòmiques en forma de publicitat de les cases comercials de la ciutat i comarca, sense les quals seria inviable la continuació de l'open.

Des d'aquestes pàgines, us agraïm a l'editorial la difusió que feu d'aquest torneig i alhora encoratgem els lectors a participar-hi. L'open està obert a tots els qui vulgui jugar o competir, ja que hi trobareu jugadors de tots els nivells, des dels mestres fins als aficionats.



ROURE'S

Mobiliari Actual
Programes Juvenils
Decoració i Complementos
Sistemes de descans
Projectes d'oficines

Sant Lluís, 47

Tel. 973 45 11 05

BALAGUER

Millorem...

Perquè - Per què - Per a què (V)

Avui donarem les solucions dels exercicis del dos darrers articles.

GROC 288:

1- (C) conjunció, (S) substantiu:

Hem hagut d'obrir el paraigua perquè començava a escapar gotes. (C)

Si els expliques el perquè d'aquesta decisió segur que ho entendran millor. (S)

T'ha fet aquest plànol perquè no et perdís. (C)

En demanar-li explicacions m'ha dit que a mi no m'havia d'explicar els perquè. (S)

I perquè consti, signo aquest certificat. (C)

2- Perquè final o causal.

T'avisó perquè no et trobis sense saber com has d'actuar. Final
Vàrem obrir les finestres perquè a la sala hi havia molt fum. Causal

Explica-li perquè se n'assabentí. Final

Canvieu-vos de roba perquè aneu xops. Causal

No vull insistir més perquè no t'enfadis. Final

3- T'ho explico per què te n'assabentis.

Ho hem fet per què estigues content.

Hem berenat per què teníem gana.

Vine aviat per què no s'hagin d'esperar.

I per què consti on sigui em refermo amb la meua declaració.

4- Perquè o per a què

Han suspès la funció perquè l'actriu principal no s'ha trobat bé.

L'he cridat perquè t'ajudi.

Anirem a dormir aviat perquè demà hem de matinar.

Malgrat que ho demanà insistentment no li explicaren el perquè.

Hem obert el paquet perquè volíem saber què hi havia dins.

GROC 289:

1- Perquè o per a què

Per què t'ho ha pres així?

Ens han explicat fins i tot per a què ho utilitzarien?

Els han preguntat per què ho varen fer, però ells no han volgut respondre.

En aquest moment no es coneix el motiu per què ho varen fer.

I per a què serveix?

2- PER A QUÈ o PER QUÈ incorrectes:

I per què no has vingut abans?

I per què serveix aquest aparell?

La policia investiga els motius per què arribà als suïcidi.

M'agradaria saber per què discutien.

I per què a serveix portar-te bé, si tothom et pren el pèl?

Tal com vaig avançar en l'anterior article aquest és el darrer. Espero que tingueu un bon estiu.

Josep M. Simon i Auberni

Modas **JOSTER**
Tot en roba

Especialistes en:
Talles grans des de la 46 a la 70.
Models d'importació

Pl. Mercadal, 32-33 - Tel. 973 449111 - BALAGUER

Estades esportives Estiusport a Balaguer



Un any més la Regidoria d'Esports de l'ajuntament de Balaguer organitza les estades esportives ESTIUSPORT, dedicades als nois i noies de Balaguer i comarca.

Com en edicions anteriors es preveu un èxit en la participació a l'estar pràcticament cobertes totes les places del primer torn (del 18 al 30 de juliol) i haver un bon ritme d'inscripcions per al segon torn (de l'1 al 13 d'agost). Tanmateix el termini de les inscripcions no es tancarà fins a cobrir totes les places.

La novetat més important d'aquest any és que en cada un dels torns hi ha activitats dife-

**Primer torn del 18
al 30 de juliol.**
**Segon torn de l'1
al 13 d'agost**

renciades per als participants de 5 a 12 anys (piragüisme, hípica, tennis, patinatge,...) dels participants de 10 a 16 anys (excursionisme, acampada, sortides amb bicicleta,...).

Per qualsevol informació podeu trucar a la Regidoria d'Esports (973 450915) de dilluns a divendres de les 11 del matí a les 2 de la tarda.

TALLERS V. XAVIER ADSUAR



**REPARACIÓ GENERAL DE
TOTTIPUS DE VEHICLES**

**DEUTZ
FAHR**

**Frenòmetre - Alineació i canvi de pneumàtics
Contrapesat de rodes i nivell CO**

C/ Urgell, 89 (Davant Camp de futbol) - Tel. 973 447510 - BALAGUER

EINA
Centre de Reforç Escolar

Centre de Reforç Escolar

C/ Barcelona, 36 entresol 1a
Tel. 973 447911 - BALAGUER

- Classes de repàs (Primària, ESO, BUP, FP, COU)
- Tècniques d'estudi
- Tècniques de lectura i comprensió de textos
- Tècniques de redacció
- Preparació per les Proves d'Aptitud per a l'Accés a la Universitat (Selectivitat)
- Preparació per a les proves d'accés als cicles formatius de grau mitjà i superior

**GRUPS REDUÏTS
PROFESSORS LLICENCIATS**

L'Euro

Implicacions i efectes comptables de la introducció de l'Euro (II)

En relació amb la decisió sobre el calendari precís de cada empresa, depèn d'un conjunt de factors, si bé tots els agents, abans o després, hauran de realitzar una sèrie d'ajuts, en qualsevol cas, el calendari i el contingut de l'adaptació a la moneda única serà decidit pel mercat, cosa que implica que poques empreses tindran una autonomia per a decidir el què, quan i com de l'adaptació, a l'existir una important interdependència entre tots els agents implicats en el procés.

Així, amb caràcter general, els següents factors han d'ésser considerats i adequadament valorats per cada empresa a l'hora de decidir el moment del període transitori en què començarà a utilitzar l'euro.

- l'empresa ha d'analitzar les característiques de l'entorn en el que es desenvolupa la seva activitat. Ha de tenir en compte l'estratègia dels seus competidors, el comportament dels seus clients i proveïdors i l'actitud de la resta d'agents amb els que manté relació (sector financer, Administracions Públiques, etc.).

- la decisió també dependrà de les característiques pròpies de l'empresa: el tamany de la firma, la naturalesa dels productes que ven o dels serveis que presta, el grau d'exposició al mercat exterior i el grau de contacte amb el consumidor final, entre d'altres.

Pel que respecta a la gestió comptable de l'empresa, l'adopció de l'euro com a moneda per a denominar la comptabilitat dependrà fonamentalment del volum d'operacions que l'empresa realitzi en euros i la comoditat d'utilitzar aquesta denominació davant la pesseta. Així, una empresa on els clients o proveïdors adoptin majoritàriament l'euro, probablement haurà d'utilitzar l'euro en la seva comptabilitat abans de la data en què serà obligatori (1/07/2002). D'altra banda, si l'empresa realitza una activitat on hi ha un gran nombre de transaccions en metàl·lic, pot ser més convenient retardar la conversió de la informació comptable a l'euro, atenent a la complexitat de les operacions i al fet de que fins el 30/06/2002, com a màxim, estaran en circulació les monedes nacionals.

Per altra banda, el programa de comptabilitat de l'empresa ha de complir dues característiques bàsiques per a treballar en el context de l'euro:

1. Capacitat d'operar correctament amb decimals per a operacions en euros. Per evitar problemes d'arrodoniment, és precís operar amb més de dos decimals en les operacions matemàtiques, presentant la informació amb dos cèntims d'euro.

2. Capacitat de registrar operacions en diverses monedes, perquè l'empresa pot necessitar registrar operacions en euros i pessetes durant el període transitori, mentre que necessàriament haurà de registrar operacions en ambdues monedes entre l'1-1-2002, com a màxim.

Altres característiques recomanables també són la presentació de forma clara i inequívoca de la denominació del saldo i la

Laboratori professional a l'abast de l'afecionat

CALVET FOTÒGRAFS

**ESTUDI BOOKS
REPORTATGES SOCIALS
FOTOS CARNET
VIDEO DIGITAL**

C/ Urgell, 8 - Telèfon 973 446329
25600 BALAGUER

capacitat tant de realitzar una fàcil conversió de dades i saldos històrics a l'euro, com de presentar la informació comptable simultàniament en euros i pessetes de manera efectiva (en llistats o en pantalla).

A més, la normativa comptable no entra en conflicte amb el fet de que al llarg del període transitori, i amb l'objecte d'ajudar a la formació del personal i crear criteri en l'empresa sobre l'euro, la presentació interna de la informació comptable es trobi en doble columna, una en pessetes i una altra el seu valor de conversió a euros.

Finalment, assenyalar que l'empresa ha d'afrontar un conjunt d'inversions i assumir una sèrie de despeses d'indole divers durant el període transitori, en cas de que decideixi utilitzar tant la moneda nacional com l'euro, els quals, de totes formes, seran inevitables quan l'euro es configuri com la moneda única. La naturalesa dels costos derivats de la introducció de l'euro en l'empresa és molt variada, encara que pot establir-se una relació de les més significatives:

- **costos lligats a la possible obsolescència en determinats actius** (programes, ordinadors, màquines registradores o d'etiquetar) i la necessitat d'adquirir nous equips;

- **costos de formació del personal** a través de cursos i jornades a propòsit de la implantació de l'euro;

- **costos corrents de publicitat**, pel canvi de catàlegs, impresos, models de factures o taules de preus, entre d'altres. En aquest sentit, des de l'inici del període transitori, les factures s'expressaran en la mateixa moneda en què han de complir-se les obligacions, o en la denominació que mitjançant acord determinin les parts. Les factures en euros tindran plena validesa, amb independència de quina sigui la moneda que l'emissor o el receptor de la factura utilitzin en la seva comptabilitat;

- **costos d'assessorament extern.**

Sergi Alba
Dep. Comptabilitat - Cudós Consultors



**CENTRE D'ASSESSORAMENT FISCAL, JURÍDIC,
LABORAL, GESTORIA, COMPTABLE,
GESTIÓ DE PATRIMONIS,
SOCIETATS, COMUNITATS I ASSEGURANCES**

Pl. Pau Casals, 6 pral. Tel. 973 450555 Fax 973 450809 25600 BALAGUER
Ps. de Ronda, 57 baixos Tel. 973 282818 Fax 973 282929 25006 LLEIDA

Relleus?

Des del passat dia 3 de juliol tenim l'alcaldia renovada, que com tots sabeu ha tornat a recaure en el Sr. Aguilà. Res a dir i molt a pensar. Res a dir respecte a què l'ha aconseguit en unes eleccions netes i moderades de to, a part d'una diferència substancial de vots. Es pot aplaudir a tots els seus votants que demostren ser-li fidels i amb una disciplina i conseqüència que altres partits voldrien.

En l'acte cadascun dels representants dels partits es van votar a si mateixos, i per tant el PSC ha guanyat a Balaguer, de llarg. I com en el passat escrit vaig donar el meu parer a unions i maridatges, ben democràtics però gens simpàtics per a la gent, hi va haver qui em va voler recordar que d'aquesta forma el Sr. Aguilà havia obtingut la primera alcaldia. Li vaig agrair. Però crec que és millor oblidar determinades pàgines i certes persones, que només en un barreja de principis rancis i odis personals, veuen el complot "judeo-masónico" en plena marxa encara avui. Aneu a saber si els resultats obtinguts avui són la sembra de l'ahir.

En la presentació del Consistori, tots els assistents vam poder veure una determinada voluntat de col·laboració. Seria molt bo per a tots, i crec fins i tot que per a l'oposició seria una possible manera de canviar dintre de quatre anys el signe de l'Ajuntament. Buscar al topada, l'encarament i les quatre cafrades de torn, s'hauria de deixar per tots aquells afiliats que no donen més de si. També és cert que el Sr. Aguilà haurà de parlar més, perquè la seva majoria és molt petita. Però jo crec que amb bona voluntat tot es farà. I pot ser-li gratificant.

El Sr. Gallego ens va donar una lliçó política. De propòsits i del seu tarannà. És per agrair-li. Però que pensi sempre que el qui vol alguna cosa, alguna altra cosa ha de sacrificar. Que els errors sempre es paguen, i que a les acaballes del segle els dogmatismes no tenen lloc per a viure. Que ha de procurar que els membres del seu partit obeeixin, i que alguns callin, sobretot.

Esquerra Republicana, el partit que més ha augmentat en vots, no ha pogut rendibilitzar-los amb un altre regidor. Desconec en

**ENVERNISSATS
I LACATS**

Toni Velimelis

C/ Hostal Nou, s/n. - Tel. 973 443211 - 25630 V. DE BALAGUER

què es podien basar les seves optimistes apreciacions, però crec honestament, que el seu maridatge amb el PSC l'ha perjudicat. I per altra banda no tothom creu en el que ells creuen tan necessari, i és que estem en un món cada dia menys radicalitzat. Ara preveç que dintre de poc, tornarà a anar de la mà del Sr. Aguilà. Diuen els poetes que hi ha amors que mai moren.

I així arribem als populars que varen ser els que van fer la campanya més agressiva de tots els partits, i que es podria interpretar com al preocupació més íntima de molts balaguerins. Aquella fugida endavant, suava es veu que ni aquesta inquietud, va fer augmentar el seu esquit patrimonial de votants. Estan on eren i no es veu a mig termini cap canvi substancial.

Ara unes reflexions en veu alta; l'abstenció molt forta aquesta vegada. I també dona per pensar com es van doblant en número els vots en blanc. Per què serà?

No és cert que l'abstenció castiga només a uns partits. Voler vendre això és fer volar coloms.

Si pot CiU que comenci a treballar com a partit, sinó li preveç preocupants dies en les eleccions de la tardor a la Generalitat.

C.G.A.

Recordant la nostra història

Vaig refrescant la memòria girant els fulls de la història, recordant els temps passats: abans, treballant érem feliços i, avui ja neixem cansats.

Tothom estava content, passàvem més son que gana amb famílies nombroses i la gent, feliç cantava.

Uns cridaven visca el rei, molts eren republicans, entre la dreta i l'esquerra, poc a poc ens férem grans.

Els polítics es criticaven, fent la cara de bons nois... quan eren al candel, m'alegro de veure'ls bons.

Els cabdills al nostre temps, eren el més bo i millor, a l'esquerra, l'avi Macià, a la dreta, Francesc Cambó.

Espanya estava malalta i anava empitjorant; tots la volien curar i no li trobaven el mal.

Amb aliments de progrés i medicina d'instrucció, unes fregues de justícia, segur que hagués anat millor.

Als que manen ja els va bé, per això no li fan res; els catalans protestem i, els de Madrid, res de res...

Els temps són modernitat, ara, moren molts d'infarts, amb tants cotxes i milions, la feina per lligar caps...

Aquí acabo la història amb to festiu i alegria, amb un Adéu-siau a tothom; senyors, fins un altre dia.

Francesc Serra

PIDECOLOR S.L.

DISTRIBUÏDOR **Industrial Química Parrot, s.a.**

Gran servei de tot tipus de color al moment

**PINTEU LA VOSTRA PISCINA
AMB PINTURA DE QUALITAT A
UN PREU EXCEL·LENT**

OFERTA 5 kg

A l'aigua 1.999 PTA

Al disolvent 2.506 PTA

(IVA inclòs)

Almatà, 74 - BALAGUER (Lleida)

Tel. i Fax 973 448709

Tel. mòbil 639 361179

- PARQUETS

- DECORACIÓ

- ACCESSORIS

Un bé públic

Tota la premsa s'ha fet ressò dels resultats obtinguts, i pel que es veu ningú ha perdut, però s'han de fer aquelles componendes que abans tots creien inadmissibles i que podríem considerar anti-naturals per a poder afrontar amb uns mínims de garanties l'èxit de les propostes electorals, ja que d'altra manera seria difícil la governabilitat.

A Balaguer també passa el mateix.

Hi ha tantes ganes d'ocupar la cadira del mig de la sala de Plens, que segons es diu hi ha hagut fins i tot alguna proposició deshonest, per poder prendre-li el sítil al cap de la llista més votada. Tot aquest afer referma més si cap el que vaig dir en un dels meus escrits, que pel bé de la nostra ciutat, i dels pobles de un nombre petit d'habitants el que caldria és fer una sola llista, on hi tinguessin cabuda tots el homes o dones que tenen ganes i aptituds de poder. O també podria fer-se el que fan a països com els americans, una confrontació entre dues tendències, la dels demòcrates cristians i la dels republicans, que seria com les dretes i les esquerres, (dos llistes). Tot seria més fàcil i lògic.

Però ara Balaguer el que necessita és uns bons capdavanters, siguin d'un o de varis partits, cal fer un front comú per regular tot l'enrenou o desgavell que tenim a la ciutat.

Unes estadístiques ens va donar que Balaguer era la tercera ciutat amb més renda per càpita de l'estat espanyol, això ens comporta un sens fi de mal de caps, ja que molts s'ho han cregut, i per demostrar-ho s'han llençat a gastar diners, comprant pisos, o cotxes o altres béns, i les constructores no paren i la venda de vehicles tampoc, el que fa que tinguem els carrers més llargs, el que representa més problemes urbanístics i de serveis i les seves voreres plenes a arrebossar de vehicles.

Una estadística de temps enrera em donava que a Balaguer hi havia més de 6500 cotxes, el que fa que no resulti estrany veure els carrers plens de vehicles i les voreres amb motos i bicicletes. Per on ha de caminar el vianant?

Crec que els caps pensants de l'Ajuntament haurien de cercar uns llocs de situació estratègica per fer-se places d'aparcament, i res millor que en magatzems de propietat Municipal, edificar-hi varies plantes, amb unes rampes d'accés, i destinar-les a zona d'aparcament, exigint als usuaris de vehicles a ocupar-les, considerant els vials zones restringides i prohibides.

Veritablement un acord d'aquestes característiques seria poc polític, però sí un bé públic.

Els balaguerins necessitem qui sàpiga fer complir la llei, en totes les seves vessants, d'urbanisme, de convivència, de viabilitat, de ciutadania, de seguretat i ordre, i de drets i deures per tots igual (blans, negres, o...).

Emili Monge i Gili



EL BOSQUET

BAR · TERRASSA · RESTAURANT

Hem ampliat el nostre menjador

Ctra. 1313 km. 24,7 · Tel. 973 446868 · BALAGUER

**ACTUALITAT I
COMODITAT A
L'HORA DE
VESTIR-TE**

**ESPECIALISTES
EN GÈNERE
DE PUNT**



COTÓ·COTÓ

TENIM DIFERENTS ESTABLIMENTS A:
IGUALADA · MARTORELL · MANRESA
TÀRREGA · MOLLERUSSA · LLEIDA

C/. BARCELONA, 28 · TEL. 973 44 90 02 · 25600 BALAGUER

Reflexió

Hem viscut en aquests darrers dies tot un esdeveniment de propostes electorals de cadascun dels partits representants, per informar-nos de la seva tasca a desenvolupar en els pròxims quatre anys.

En arribar a la vigília de les eleccions, és preceptiu fer-ne un dia de REFLEXIÓ perquè, tot ciutadà pugui decidir amb el seu vot el nou equip de govern de la nostra ciutat.

Si analitzem cadascuna de les actuacions de l'avantpassat equip de govern, hi trobarem una part positiva a la que hem de recolzar i exigir millores, i una altra part negativa que ens afecta seriosament a la nostra convivència. Sigui quin sigui el govern d'una ciutat, el primer pas a donar és prioritzar la seguretat ciutadana en la pau i el benestar social, mitjançant l'actuació de les diverses forces urbanes i policials.

Lamentablement a Balaguer estem patint una angoixa constant per la quantitat de fets com són: els robatoris, intimidacions, comportament indisciplinat, etc; fins i tot el vandalisme.

Avui, personalment, voldria denunciar públicament un fet recentment viscut el passat onze de juny vigília del dia de reflexió electoral. Crec que dia a dia, hem de vetllar per la salut i els béns comuns de les persones, conservant el seu patrimoni, l'intimitat en la llar, la seva integritat física, etc.

Doncs bé, totes aquestes «bones intencions» es varen «esvaïr» quan la vivenda, 11 del carrer Lleida de la nostra ciutat, en ple dia, es produí un robatori considerable, trencant un vidre de la finestra en la part posterior. «L'incident» no tindria més importància (encara que la té qualsevol acte «d'invasió» en una llar), si no hagués estat acompanyat d'un incendi que destruí la major part de les pertinences de la casa.

No hi mancar l'assistència de l'equip de bombers i veïns de la zona per controlar el mateix.

La REFLEXIÓ d'aquest «vandàlic» fet, l'hem de fer cadascun de nosaltres que permanentment estem sotmesos a qualsevol acte que ens deixi en la més absoluta impotència com aquest cas que afecta als meus fills en Xavier i Emi.

Trobar-se en mig del carrer sense tan sols poder canviar-se de roba, perdent les seves pertinences guanyades amb la suor del seu treball, ens fa indignar i més encara, denunciar públicament de que no hi ha justícia prou efectiva per reprimir i erradicar aquesta ona de violència que patim els ciutadans de Balaguer.

L'eina democràtica que ens dona suport a qualsevol fet denunciabile, és la manifestació verbal o per escrit a la que em refereixo, però que no és eficaç sinó va acompanyada pel recolzament de l'ordre públic.

Voldria que aquest fet tant violent fos l'últim de l'escalada, publicat en la premsa i que es feu extensiu a la nostra Ciutat com una denuncia seriosa donat el seu contingut.

La Reflexió és de tots i per a tots.

Rafel Aguilà

BAR XALOC

**TAPES - ENTREPANS
MENU DIARI
PLATS COMBINATS - CUINA A LA BRASA**

Pol. Ind. Camp Llong - C/ Marínada, 5-6
25600 BALAGUER - Tel. 973 443097

Activitats culturals

Balaguer, juliol 1999

REVETLLA AAVV CASC ANTIC

Dissabte 17 de juliol
A 2/4 d'11 de la nit a la plaça del Museu.

MÚSICA ALS CASTELLS

Dissabte 17 de juliol
A les 10 de la nit al Castell Formós. Entrada 500 PTA.

"EL MALALT IMAGINARI" de Molière

Diumenge 18 de juliol
A les 8 de la tarda al Teatre Municipal. Preu 500 PTA.

ESTADES D'ESTIU INFANTILS

1r torn del 19 al 30 de juliol.
De 9 a 1 del matí a l'Escola Patufet. Preu 4.000 PTA.

CLOENDA DE LA 6a ESCOLA MUSICAL D'ESTIU

Dimarts 20 de juliol
A les 8 de la tarda al Pati de l'Escola de Música. Entrada gratuïta.

CINEMA A LA FRESCA

"LA VIDA ÉS BELLA" de Roberto Benigni
Dijous 22 de juliol
A 2/4 d'11 de la nit al Parc de la Transsegrè.

PEPE RUBIANES - Solamente-

Divendres 23 de juliol
A 2/4 d'11 de la nit al Teatre Municipal. Preus: 1.500 i 2.000 PTA.

FESTA DELS FANALETES

Dissabte 24 de juliol
A partir de les 8 del vespre a la Plaça de Sant Jaume.

REVETLLA DE L'EIXAMPLE

Dissabte 24 de juliol
Al carrer Barcelona, cruïlla amb carrer Almatà.
Campionat de botifarra, animació infantil i a 2/4 d'11 de la nit ball amb l'orquestra Salsa Rosa.

Per anar de concert

SPURNA ROCK és el programa de Ràdio Balaguer dedicat al Rock Dur. El passat 8 de juliol el programa va començar les seves vacances radiofòniques. Recordem els concerts més importants, i ens retrobem la temporada vinent!!

BARCELONA

12-07 Metallica / Monster Magnet, Palau Sant Jordi
14-07 Dover, Zeleste
15-07 Aerosmith / The Black Crowes, Palau Sant Jordi
22-07 Johnny Winter / John Hammond, Poble Espanyol
28-07 Van Morrison, Palau Sant Jordi

FESTIVALS

Per si estàs programant les vacances, t'avancem els festivals més importants de l'estiu, tant a nivell estatal com europeu. Per més informació connecta't amb les respectives webs.

9 i 10-07 **MEDI '99** Tàrraga www.tarrega.com/medi
Grups: El Gitano / Manolo Kabeza Bolo / Fromheadtoe / Niños Mutantes / Jade / Sólo los Solo / Hechos Contra el Decoró / Inadaptats / pLT / Los Berzas / Control Machete / Jet Lag / Love of Lesbian / Síndrome de Abstinencia / Zuma / etc.
7 a 11-07 **MIDFYNTS FESTIVAL** Dinamarca www.mf.dk
8 a 11-07 **LES EUROCKEENNES** França www.eurockeenes.fr/hall/index.html
DS 10-07 **BIG DAY OUT** Milton Keynes-Anglaterra
12 a 18-07 **FESTIVAL DE CULTURA JOVE**
Selva del Camp arxiu@essi.es
15 i 16-07 **FESTIMAD Móstoles** www.festimad.es
15 a 18-07 **ACAMPADA JOVE ARBÚCIES'99**
www.acampada-jove.com
29-07 a 1-08 **LANGELANDS FESTIVAL'99** Dinamarca
www.langelandsfestival.dk
30 i 31-07 **SENGLAR ROCK** Prades www.grn.es/rgb/senglar
6 a 8-08 **FIB: BENICÀSSIM'99** www.festival-benicassim.com
6 a 8-08 **U-ZONA REGGAE: 7a. Festa Rasta** Torelló
www.uzonareggae.com
6 i 7-08 **WACKEN OPEN AIR FESTIVAL** Alemanya
14 a 16-08 **LA ROUTE DU ROCK** França
www.laroutedurock.com
27 a 29-08 **READING FESTIVAL'99** Anglaterra
www.readingfestival.co.uk
DS 04-09 **WARPED TOUR '99** Barcelona www.warpedtour.com

Per més informació dels grups: spurnarock@millorsoft.es

Xavier Saiz i Sellart

C/ Reguereta, 16
Tel. mòbil 608 036651
Tel/Fax 973 448115
25600 BALAGUER

Am artinez
Pintura i Retolació

RÈTOLS LLUMINOSOS



Barbar

PIZZES A LA PEDRA · PLATS COMBINATS
AMPLI ASSORTIT EN TAPES
Especialitat de la casa: Barbaritats

**Cuina a la brasa,
amb els millors vins
de la comarca**

C/ Barcelona, 64
Tel. 973 443048 · BALAGUER

De "Marxa" per Balaguer



SALA UBBE

DISSABTE 10 JULIOL
SORTEIG MOTO GILERA STALKER

DISSABTE 17 JULIOL
FESTA JB
amb sorpreses i regals

SALA CATS

JULIOL I AGOST
DIVENDRES TANCAT

DISSABTES I DIUMENGES
CONTINUEM AMB LA GRESCA DE
SEMPRE

6a Escola Musical d'Estiu a Balaguer

Del 12 al 21 de juliol

L'Escola Municipal de Música de Balaguer ha organitzat per sisena vegada consecutiva l'Escola Musical d'Estiu, i aquest any compta amb la participació de cinquanta alumnes.

L'Escola va dirigida a tota Catalunya, encara que aquest any també hi ha hagut inscripcions de la província d'Oscà. Els organitzadors Montserrat Cots, Xavi Monge i Zsolt Tottzer volen aprofitar l'estiu per a practicar música, i ho fan creant aquesta ja consolidada Escola Musical d'Estiu.

Els alumnes participants tenen entre 9 i 29 anys, i el curs està obert a tots els nivells.

Hi haurà cinc àrees bàsiques: piano, violí, violoncel, viola i música de cambra. Durant el transcurs del curs s'han programat dos concerts, el primer es celebrarà el divendres 16 de juliol a la plaça Mercadal i el segon (de clausura del curs) tindrà lloc el dimarts 20 de juliol a les 8 del vespre al pati interior de l'Escola de Música de Balaguer.



Sala

la Central

Ps. de l'Estació, 60
BALAGUER

La Central, la teva central d'intel·ligència



Passeig de l'Estació - BALAGUER

Viu el multiambient

Ps. Estació
BALAGUER



Pl. Pau Casals - BALAGUER

BERLIN

Sala



Passeig de l'estació, 62 - BALAGUER

MUSIC-BAR



BALAGUER

BOGART
Cafeteria

Passeig de l'estació, 47-49 Balaguer
☎ 973 450529

TOT PER
ENDUR

BAGUETES
TORRADES
PIZZES
AMANIDES
PATATES XIPS

Nens saharàuis a Balaguer

Quinze nens saharàuis estaran a Balaguer durant els mesos de juliol i agost convivint amb famílies acollidores participants amb el programa «colònies saharàuis».

Val a dir que són 1000 els nens saharàuis que arribaran a Barcelona i que es repartiran pràcticament per tota la geografia catalana per tal de passar un estiu per a ells inoblidables, un estiu al costat dels nens catalans.

Us preguntareu el perquè d'aquest programa i de la seva magnitud, doncs us diré que la població saharàui excolònia espanyola, ocupava el Sàhara Occidental quan es va veure obligada a abandonar les seves cases i el seu territori fa més de 23 anys davant la invasió del Marroc i Mauritània. Ara estan en una part del desert d'Algèria anomenada «Hamada», un terreny dur i inhòspit on res no creix.

El seu cas podríem dir que és molt semblant al que avui els està passant als Kosovars.

La població viu en tendes de campanya distribuïdes en quatre grans campaments o «Wilaies» que tenen el nom de regions del Sàhara Occidental.

Dins de cada Wilaia hi ha les «Dahires» que són petits nuclis de tendes que tenen el nom de ciutats originàries de Sàhara Occidental. La ubicació de cada Wilaia ve condicionada tant per raons estratègiques com per l'existència o proximitat de l'aigua.

Aquests nens ens arribaran a Barcelona els dies 28 i 29 de juliol, i pensem que el 30 els tindrem ja entre nosaltres. El 28 d'agost un avió el retornarà amb les seves famílies, la seva gent.

Val a dir que tot aquest moviment de nens Saharàuis està

supervisat de manera global per Creu Roja Internacional, i aquí a Catalunya materialitzat per l'Associació Catalana del Poble Saharàui.

Els objectius que es marca l'organització és primerament treure aquests nens durant dos mesos de les temperatures extremes del desert, gaudint a la vegada d'unes vacances com les que té qualsevol nen europeu. És per això que aquestes estades les anomenem colònies saharàuis, ja que per a ells són unes colònies excepcionals, extraordinàries.

Us imagineu la cara que posaran aquests nens quan per primera vegada veuran que a casa tenim llum elèctrica, que podem gastar tota l'aigua que volem, que tenim nevera i que podem agafar allò que ens apeteix, que tenim fruita fresca, que tenim tres o quatre parells de sabates, i també vàries samarretes, pantalons de sobres, vestits? Ja no parlem de la televisió, telèfon, ordinadors, ascensor. Tot això per a ells és un món fantàstic, de somni, unes colònies excepcionals.

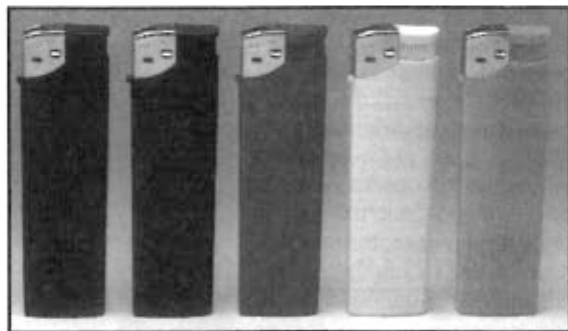
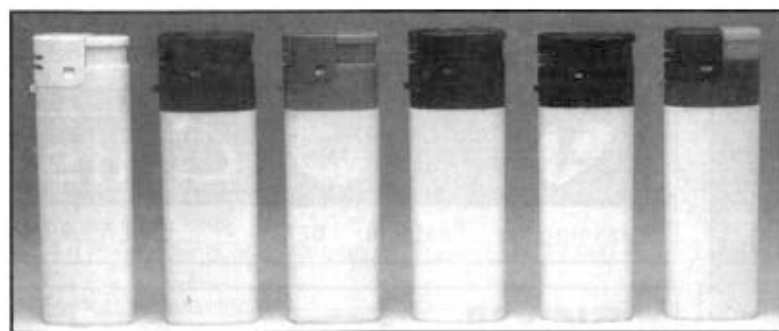
Un altre objectiu, també prioritari, és fer-los una revisió mèdica, ja que la majoria d'ells mai han tingut un reconeixement mèdic degut a la carència de medicaments i professionals de la medicina.

Cal puntualitzar que és l'Ajuntament qui paga la despesa del viatge i que durant l'estiu farem una campanya a Balaguer per a recollir material perquè quan ens deixin, volem que marxin equipats amb tot allò que l'organització consideri que serà útil per a ells i la seva comunitat.

Per això necessitem el suport de les famílies i entitats de Balaguer que vulguin col·laborar en aquesta tasca que ens hem proposat.

R. Mari Gràcia

OFERTA D'ESTIU



ENCENEDORS ELECTRÒNICS RECARGABLES

Quatre models diferents, varis colors, diversos tamanyos...

99 PTA* **TOT INCLÒS**
Encenedor
Fotolit i planxa
Grabació a 1 tinta
Ports

* Per a comandes mínimes de 1000 unitats. Oferta vàlida fins al 20/07/99 o fins a esgotament d'existències

dossier
Publicitat & Marketing S.L.

C/ Sant Lluís, 36 altell
Tel. 973 448273 - Fax 973 450311
25600 BALAGUER Lleida

Belcaire segueix endavant



Caja Rural de Huesca va inaugurar la seva nova seu a Bellcaire d'Urgell

La nova seu bancària

Un cop finit l'adient període de realització de les indispensables obres de l'ordenació de l'indret a l'efecte, dijous 13 del propassat mes de maig, al número 109 de l'avinguda 11 de setembre de la localitat, varen obrir-se a tothom les portes de la flamant delegació de la «Caja Rural de Huesca», de la qual és digníssima agent l'eficient i dinàmica Na Pepita Camí Olona.

Tanmateix, com que de seguit ho cregué necessari l'estament superior responsable el concedir-li plènamet alguns dies al cap de l'oficina en qüestió, per tal que pogués completar el complex aparell organitzatiu d'ella i, ensem, dedicar-se vers la tan necessària captació dels qui seran apreciats clients, és a hores d'ara, precisament, que funciona aquesta a un ple rendiment.

L'activitat de la indicada és la pròpia de qualsevol entitat financera i asseguradora moderna, dintre de la qual regnarà sempre un personal i immillorable tracte respecte quants sol·licitin llurs serveis. I, endemés, val dir que, amb el motiu d'aquesta apertura, des d'ara a l'acabament de l'any vigent se'ls hi aplicaran a la nova clientela unes molt especials i favorables condicions respecte la pactació dels diferents productes.



Restaurant / Cafeteria
EL FARO
(OBERT 24 HORES)

BUFET LLIURE

DIVENDRES I VIGÍLIES: NIT
DISSABTES, DIUMENGES I FESTIUS

Ctra. Tàrraga, km. 2,15 - Tels. 973 445023 - 973 450522 - 25617 LA RÀPITA

Terrassa d'Estiu

Parc Infantil
Aparcament propi
Zona ajardinada

Sopars
a la fresca

Música
en viu



RESTAURANT

El Caliu d'en Ton
des de 1987

Banquets, Bodes, Comunion i Convencions

Ctra. 1313 Lleida-Pulcerdà km. 22 - Tel. 973 447085

Dels qui anaren a les urnes

Diumenge 13 del present juny, les belcairines i els belcairencs, d'igual manera que d'altres gents alhora ho feien arreu de l'Estat Espanyol, varen emetre els seus respectius vots per escollir els sengles diputats al Parlament Europeu i, així mateix, els equips de govern dels Ajuntaments de cadascun dels llocs. Després, en havent-se acabat els comicis i ja comptades les corresponents papeletes, quant a les municipals de la nostra població resultà el següent:

	Vots	%	Regidors
CIU	507	48,99	5
ERC	344	33,24	3
PSC	153	14,78	1
PP	31	2,58	-

La resplendent diada del Senyor

Uns prou justificats motius aconsellaren enguany celebrar l'igual jorn susdit la festa del Corpus Christi, destinada a honrar la real presència de Jesucrist a la Sagrada Eucaristia. Malgrat tot, en ésser de debò i generosament bastits els habituals altars i feta també al carrer la preciosa catifa de flors de l'Anna Carrera, una inoportuna i violenta perturbació atmosfèrica, esclatada quan el precís moment, va impedir que sortís de l'església parroquial l'habitual processó.

Temps de vacances a l'Institut

A tall de cloenda del curs 1998-99, els professors i els alumnes de l'Institut d'Educació Secundària varen aplegar-se al pavelló esportiu municipal divendres dia 18 del mateix, per entregar-se a gaudir d'un força satisfactori festival de fi de curs que, a l'avinentsa, l'Associació de Pares d'Alumnes d'aïtal centre d'ensenyament havia organitzat.

L'actuació dels grallers, els gegants i el cap-gros privatis del dit institut, un acte acadèmic de comiat, l'excel·lent sopar fruit i una destacada actuació musical, singularitzaren un bonic compartir, en el qual fou la germanor la veritable nota característica de la nit.

Àngel Periel Navarro

C/ Reguereta, 16
Tel. mòbil 608 036651
Tel./Fax 973 448115
25600 BALAGUER

Am Pintura i Retolació
artinez

VEHICLES i STANDS

Conviure amb animals

Puces (2) Control de les puces

Les puces són la causa dels problemes de pell més freqüents dels gossos i els gats: picors, irritacions, ferides causades en rascar-se que s'acaben infectant, al·lèrgies... A més, les puces intervenen en la transmissió d'alguns cucs intestinals i en casos d'infestació massiva a les cases, poden picar a les persones. Tradicionalment la lluita contra aquests paràsits s'ha fet amb productes destinats a eliminar l'insecte adult, que és el que es troba sobre els animals. Però les puces adultes només són la "punta de l'iceberg" del problema; per a eradicar-les cal orientar la lluita contra elles tenint en compte tot el seu cicle vital: ous, larves, pupes i puça adulta.

Les puces adultes viuen sobre els animals, s'alimenten de la seva sang i en unes 48 hores comencen a posar ous, que com que no s'enganxen al pèl van caient al terra a mesura que el gos o el gat es mouen pel seu hàbitat. Els ous es desenvolupen i en neixen les larves, que s'amaguen de la llum entre les fibres de les estores, tapisseries, esquerdes, etc. La fase següent són les pupes, embolcallades en un capoll que les fa resistents als insecticides, i en acabat passen a puça adulta, tancant-se el cicle. Suposant que un animal tingui 5 puces al damunt, podríem esperar que a l'ambient on viu hi haurà unes 95 puces desenvolupant-se.

Un bon control de les puces haurà de fer-se incidint en diferents moments del seu cicle vital. Podem trobar al mercat productes per a tots els gustos, des dels insecticides tradicionals destinats a eliminar puces adultes o larves a les noves substàncies que no les maten però no permeten el desenvolupament dels insectes. Cal destacar que la indústria química i farmacèutica està posant al mercat darrerament productes no tòxics i respectuosos amb el medi ambient.

Per a eliminar les puces que són sobre els animals tenim inse-

CENTRE VETERINARI



ONTSEC

Tot per l'animal de companyia!

Pare Sanahuja, 27
Tel. 973 445584
25600 BALAGUER

Consulta

Visites a domicili

Vacunacions

Cirurgia

Anàlisis

Aliments i complementos

Servei de perruqueria

URGÈNCIES:

Tel. 617 910071

ticides en aerosol, pulveritzadors, pólvores, xampús, collars, productes per a barrejar amb l'aigua del bany i altres que s'apliquen sobre la pell, s'absorbeixen i circulen en sang.

Les formes larvàries i els ous es poden eliminar de forma mecànica, escombrant i fregant el terra, però sempre ens quedaran racons on no hi podrem arribar. L'aspiradora ens pot ajudar amb les tapisseries i estores, però cal tenir en compte que a dins de la bossa les larves continuaran desenvolupant-se. Hi ha insecticides creats especialment per a tractar l'ambient; alguns d'ells combinen substàncies que maten les larves amb hormones que impediran el desenvolupament dels ous que hi pugui haver en els mesos següents. I també hi ha un producte que s'administra als animals per via oral i no permet que les larves puguin sortir dels ous, de tal manera que el cicle queda interromput.

Per triar l'estratègia més adient a cada cas cal tenir en compte factors com el nombre d'animals que hi ha a casa, l'estil de vida que porten, el clima, els gustos del propietari, la facilitat d'administració dels productes, la toxicitat del producte, l'edat de l'animal, etc. En tot cas els professionals del sector de l'animal de companyia els poden servir de gran ajut a l'hora d'escollir el sistema més adequat.

Elvira Carbonell i Aregall -Centre Veterinari Montsec-

SERVEI D'ENQUADERNACIONS

LLIBRES - FASCICLES - COMPTABILITATS - DOSSIERS - TREBALLS



dossier
Publicitat & Marketing S.L.

c/ Sant Lluís, 36 altell • Tel. 973 44 82 73 Fax 973 45 03 11 • BALAGUER

Opinió BalGuera (24)

Els programes electorals municipals (I)

Acabat el procés de les eleccions municipals 99, pot resultar interessant procedir a fer un anàlisi de l'oferta programàtica de tots els Partits implicats en aquestes eleccions a la Ciutat de Balaguer.

D'entrada, tots els partits tendeixen a manifestar un compromís amb els seus electors, basat en una barreja de promeses de tipus genèric, amb d'altres de tipus específic, que a la vegada es poden dividir en "pròpies" que són aquelles que es podran dur a terme per la pròpia decisió de l'equip de govern municipal, i en les de "segon nivell" que són aquelles que la seva realització no depèn tant sols de l'Ajuntament sinó d'altres instàncies públiques o privades. Per posar un exemple, en l'apartat de projecció econòmica, qui més qui menys, tots els partits volen recolzar la petita i mitjana empresa (mesura genèrica), incentivant iniciatives comercials dins el marc de Fira Balaguer (mesura concreta pròpia), o buscant l'acord per la posta en marxa definitiva del Canal Algerri-Balaguer (mesura concreta de 2n nivell).

Fetes les definicions per les que desenvoluparem l'anàlisi, d'entrada procedim a desestimar les propostes de tipus genèric, donat que entenem que tant sols són declaracions de bones intencions, amb la quasi única finalitat d'omplir el programa. Per exemple, en la qüestió de l'atur, tant sols un partit fa referència a lluitar contra ell (sense exposar cap mesura específica) mentre que la resta no l'anomenen, encara que és de creure que tots ells estan per aquesta feina. A continuació procedirem a analitzar el conjunt de mesu-



nou Estanc

CAVA DE CIGARS · ARTICLES FUMADOR · TIMBRES

i... més coses

C/ Dr. Fleming, 45 - Tel. 973 451219 - BALAGUER

res concretes, siguin pròpies o de segon nivell, i si ve al cas farem referència especial a les mesures pròpies.

Pel número de propostes concretes presentades, el Partit guanyador és ERC que en presenta 50; seguit pel PSC amb 33; CiU amb 20 i tanca la classificació el PP amb 11.

Donat que el PP presenta poques propostes concretes, el nombre de propostes en que coincideixen els quatre partits, ha d'ésser forçosament petit i en concret són només cinc: suprimir les barres arquitectòniques (apartat d'urbanisme); búsqueda de l'acord pel Canal Algerri-Balaguer i ampliació del Polígon Industrial (apartat projecció econòmica); posta en marxa del Casal d'Avis del carrer Miracle (apartat cultura i serveis socials) i millorar els serveis de la Guàrdia Urbana (apartat de serveis públics).

Tot i que les propostes electorals en les que coincideixen els quatre partits són poques, són encara menys les propostes en les que existeix una clara postura divergent entre ells. Només es pot senyalar com a postura divergent el que en front la proposta d'ERC de crear un Institut Municipal de Cultura que englobi la gestió de tots els equipaments de caire cultural (Museu, Teatre, Escoles municipals, etc...) el PP fa referència al recolzament del funcionament dels actuals Patronats municipals, mentre de PSC i CiU no entren en la qüestió.

També resulten sorprenents determinats oblits dels Partits respecte a qüestions d'una certa importància. Així mentre el PP s'oblida de l'aprovació dels Plans de la Miranda o del Casc Antic, és l'únic partit que recorda a l'electorat la situació d'endeutament de l'Ajuntament, la seva refinanciació i la moderació d'impostos. Altres oblits significatius són la reducció del Partit Judicial de Balaguer i millora de l'enllumenat i de la pressió del aigua (posats de manifest pel PSC) i la potenciació del tren-metro fins a Lleida o l'oferiment de serveis mancomunats als pobles del sistema urbà de Balaguer (manifestat per ERC).

Per últim hi ha un seguit de propostes en les que coincideixen dos dels quatre partits: en urbanisme la connexió del Firal i Secà amb el Centre i la recuperació del Barranc dels Rucs (PSC i ERC); en projecció econòmica: potenciació de l'Oficina de Turisme i Cambra de Comerç (PSC i ERC) i la creació del parc arqueològic del Pla d'Almatà (CiU i ERC); en cultura i serveis socials: ubicació definitiva de la Biblioteca i Arxiu (PSC i ERC) i recuperar Les Franqueses (CiU i ERC); en serveis públics coincideixen ERC i PP en que cal donar assistència només a qui la necessiti (ERC) baix un control rigorós (PP). També coincideixen en temes de cooperació i en la creació d'un Consell de Gent Gran (ERC i PP) i Joventut (ERC i CiU). ERC i PSC són coincidents en ubicar definitivament la Biblioteca i l'Arxiu Comarcal.

Col·lectiu BalGuera

NOU VIDEO CLUB SEGRE

El cinema



a casa

No et perdis les últimes novetats.
Tenim totes les estrenes del moment.
Ara nova gerència... i horaris ampliat.

Matí de 10,30 h a 13,30 h; Tarda de 17,00 h a 21,00 h.

ESTRENES JULIOL

Enemigo público
Algo pasa con Mary
¿Conoces a Joe Black?
Soldado universal 2
Tienes un e-mail
Visto para sentencia

Si t'agrada el cinema... prepara't per disfrutar.

VIDEO SEGRE

C/ Pare Sanahuja, 1 · Tel. 973 445715 · BALAGUER

C/ Reguereta, 16
Tel. mòbil 608 036651
Tel./Fax 973 448115
25600 BALAGUER

Pintura i
Retolació
Am artinez

TOT EN RÈTOLS

Del Club Tennis Balaguer

El Club Tennis Balaguer
obté diferents triomfs
en les pistes del Sícors



El passat 1 de juliol va tenir lloc a les instal·lacions del Club Tennis Sícors l'entrega de trofeus als campions i finalistes del Trofeu de Sant Joan de l'esmentat club.

Va fer entrega dels primers el president del Sícors Sr. Vilella, agraït amb les seves paraules l'assistència de tots els participants, i que gràcies als diferents clubs de la província com el tennis Urgell, Natació, Lleida i Balaguer es fa possible la celebració d'aquest trofeu.

Per part del CT Balaguer, es van proclamar campions de consolació en categoria de mixtes, Fidel Gessé i Maria Teresa Domingo; en dobles femení també es van proclamar campiones Mariló Pérez i Meli Alburquerque; en mixtes la parella formada per Francisco Gil i Rosa Miranda van aconseguir el subcampionat, i en dobles també Rosa Miranda i Isabel Bergel van ser finalistes.

Antoni Bergadà, Resp. Esportiu

**LA MANERA MÉS FÀCIL I
PRODUCTIVA DE ANUNCIAR
EL QUE VOSTÈ VULGUI**

groc
REVISTA QUINZENAL
INFORMACIÓ I SERVEIS

**4.500 revistes repartides gratuïtament cada quinze
dies entre 16 pobles de la Noguera**
c/ Sant Lluís, 36 altell - BALAGUER
Tel. 973 448273 Fax 973 450311

C/ Reguereta, 16
Tel. mòbil 608 036651
Tel./Fax 973 448115
25600 BALAGUER

Pintura i
Retolació
Am artinez

RÈTOLS LLUMINOSOS



**BAR
FLEMING**

Dr. Fleming, 37
Tel. 973 446932
BALAGUER

XIIè Campionat de Billar Americà

Després de les jornades jugades en aquest XIIè Campionat de Billar Americà que es celebra al bar Fleming de Balaguer, la classificació actual queda de la següent manera:

LOC	PUNTS	JORN. JUGA.
1. C. ALCANTARA	70	42
2. JM. MARQUÉS	64	42
3. P. ESTRUCH	62	42
4. D. GUTIÉRREZ	56	42
5. P. ESTRUCH JR.	46	37
6. SISCO MUÑOZ	43	35
7. P. ARAN	38	42
8. J. CAPDEVILA	37	38
9. J. VILARASAU	37	36
10. R. CALVETE	37	35
11. JM. BRUFAL	35	40
12. X. ESTRUCH	34	40
13. X. BIEL	33	42
14. P. LORENZO	33	41
15. C. GUARDIA	32	36
16. A. DOMÍNGUEZ	31	31
17. J. PEDRA	31	35
18. F. QUINTILLÀ	31	38
19. JM. VIDAL	30	34
20. A. OLARTE	29	40
21. O. GAVÀ	24	42
22. X. GARCIA	18	42



c/ Dr. Fleming, 37 baixos • BALAGUER

SERVEI GRUA 24 HS.

Garatge Sport

JOSEP SALUD I PLA

Hostal Nou, 19 - Tel. 973 445438
Tel. mòbil 608.93.96.88



CITROËN

Església Evangèlica

Ctra. Camarasa, 25 - Tel. 973 445996 - 617 231931 - BALAGUER

Vida antes de la muerte

De lo que más se habla hoy no es de la vida antes de la muerte, sino de la vida después de la muerte, porque supuestamente la vida biológica ya la disfrutamos o sufrimos, los más de cinco mil millones se seres humanos que poblamos este planeta. Este tipo de vida biológica la tienen por igual los pobres y los ricos, los sabios y los ignorantes, la tienen los que poseen buena salud y los que tienen cáncer o sida, también los presos, las prostitutas, los mafiosos, los religiosos, los creyentes y los agnósticos.

Lo que ya es discutible es qué calidad de vida tenemos. ¿Bajo qué clase de verdad y de libertad estamos viviendo? ¿Cuál es el motor que impulsa nuestra vida? ¿Qué conceptos éticos, morales y espirituales la dirigen? ¿Cómo se transmite esa vida interior hacia el exterior de nuestra convivencia comunitaria? El saber amar, dar y darse sin el egoísmo de esperar recibir, ¿cuál es la esperanza de trascendencia que nos une con esos después de la muerte? Y aun, si estamos preparados para vivir la muerte.

La cuestión es saber si somos ese "hombre light". Si estamos viviendo esa vida sin valores: esa sexualidad sin amor, esa política sin proyectos, esa libertad condicionada a cadenas, esa cultura del aburrimiento. Inmersos es esa sociedad de consumo, sin saber qué consumimos... ¡O si nos vamos consumiendo! En definitiva viviendo bajo el signo de ese pagano hedonismo que proclama el placer por el placer. En la actualidad, nuestra vida está comprometida con un mundo en crisis. No hay escape posible, porque no

hay un rincón de paz, de bienestar donde podamos aparcarnos. No hay un paraíso donde estén garantizadas la buena salud, la abundancia, la buena relación vecinal. Todo el mundo está en crisis, la ecología, la corrupción de los gobernantes, el hambre, las mafias, la droga, etc. etc.

"En vano ensayamos los más diversos cambios para poseer la vida. Cambiamos de uniforme, de máscara, de fachada, de medio, de costumbres, algunos cambian de mujer, los pueblos cambian de gobierno y de instituciones..., pero siempre subsiste ese mal misterioso que nos acompaña tenazmente a través de todos los cambios: el mal de la vida. Pero ¿cuál es el origen de estas crisis a todos los niveles? . Nosotros como personas. Nos faltan convicciones. El tener nos preocupa más que el ser. Hemos perdido el rumbo de la paz interior con nosotros mismos. Nuestra juventud, nuestros hijos, viven carentes de metas, porque no tienen modelos válidos y fiables. Incluso hay un cristianismo light que no ha sabido respetar excepciones a parte- dar en la diana de al necesidad más profunda del ser humano, que aparte de la vida biológica necesita el ser humano nutrirse inevitablemente de lo espiritual y trascendente, si no quiere quedarse vacío y raquítico por no alcanzar a ser ese hombre y esa mujer total para lo que fuimos creados. Alguien dijo que "quienes no esperan otra vida están muertos también para la presente", hay vida antes de la muerte, pero hay que llenarla de fe y esperanza. La tarjeta de presentación de Jesucristo fue esta: "Yo he venido para que tengáis vida y para que la tengáis en abundancia". Sus enseñanzas y su propuesta de vida son resurrección interior, esperanza y gloria venidera. Con Él hay vida antes y después de la muerte. Querido lector, le invitamos a escuchar el mensaje de la palabra de Dios que puede cambiar su vida. Bienvenidos "...a una dimensión de vida abundante en Cristo"... Cuando salga "No volverá a ser igual".

Iglesia cristiana de Balaguer



Té a la venda el seu pis? Truqui'ns! Nosaltres li venem

Psg de l'Estació, 32-34 - 25600 BALAGUER - Tel. 973 448159 - Fax 973 449009

Plans amb sort

REF: 1 BALAGUER pis cèntric, 3 hab, cuina i bany reformats, galeria tancada, traster, ext. alumini, armari encastat. Entrada: 100.000 PTA. Al mes: 35.000 PTA.	REF: 2 BALAGUER pis seminov, 3 hab, cuina a vitro, 2 banys complets, ascensor, calef., A.A., traster, plaça de parking. Gran oportunitat. Vinguí i l'informem.	REF: 3 SANT LLORENÇ xalet amb terreny, 4 hab, 2 banys, saló-menjador amb llar de foc, calef., terrassa, parking, piscina, tot moblat. La casa dels seus somnis	REF: 7 GERB casa amb terreny, 140m2 útils, 5 hab, saló-menjador amb llar de foc, calef., terrassa, parking, piscina, jardí, barbacoa. Magnífica, vinguí i l'informem.
REF: 9 BALAGUER casa unifamiliar seminov de 160m2 útils, 4 hab., saló-menjador amb llar de foc, calef., A.A., fi musical, piscina, jardí, barbacoa. Vinguí, l'informem	REF: 10 BALAGUER pis de 78m2, 3 hab, bany complet, galeria, tot moblat, mínimes despeses d'escala. Entrada: 100.000 PTA. Al mes: 27.400 PTA.	REF: 14 BALAGUER pis de 70m2, 3 hab., bany complet, saló-menjador, armari encastat, totalment reformat. Entrada: 100.000 PTA. Al mes: 32.400 PTA.	REF: 15 BALAGUER pis cèntric de 60m2, 3 hab., cuina i banys reformats, galeria tancada, terra de gres, mínimes despeses d'escala. Millor que un lloguer. Entrada: 100.000 PTA. Al mes: 27.200 PTA.
REF: 18 BALAGUER casa en bon estat de conservació de 210m2, 5 habitacions, altell, celler. Entrada: 100.000 PTA. Al mes: 28.200 PTA. Millor que un lloguer	REF: 38 LA SENTIU DE SIÓ, casa de 190m2, cuina office equipada, tot moblat, calefacció, ext. d'alumini, terra de gres. Entrada: 100.000 PTA. Al mes: 62.600 PTA.	REF: 44 BALAGUER, pis de 95m2, 4 hab, bany, lavabo, galeria tancada, calef., 3 armaris encastats, terra de gres, tendalls. Entrada: 100.000 PTA. Al mes: 35.000 PTA.	REF: 46 BALAGUER PIS DE LUXE EN MOLT BONA ZONA, 4 hab., parket, galeria tancada, tot moblat, traster, ascensor, calefacció. Vinguí i l'informem.
REF: 33 BALAGUER, pis molt cèntric de 60m2, 3 hab., bany, cuina equipada, robst, molt assolat. Entrada: 100.000 PTA. Al mes: 24.500 PTA.	REF: 51 BALAGUER, pis de 80m2, 3 hab., armari encastat, cuina i bany d'origen. Exteriors d'alumini. Entrada: 100.000 PTA. Al mes: 28.700 PTA.	REF: 53 BALAGUER, pis per reformar al seu gust, 3 hab., 2 terrasses, mínimes despeses de comunitat. Entrada: 100.000 PTA. Al mes: 31.300 PTA.	REF: 45 BALAGUER, pis de 68m2, 3 hab., bany complet, traster, molt assolat. Mínimes despeses de comunitat. Entrada: 100.000 PTA. Al mes: 32.300 PTA.



li tramita la venda

No llenci més els diners en un lloguer, amb les mateixes condicions tindrà l'habitatge en propietat.

Serveis

TELÈFONS ÚTILS

BALAGUER		CAMARASA	
AJUNTAMENT	973 445200	AJUNTAMENT	973 420009
GUÀRDIA CIVIL	973 445353	GUÀRDIA CIVIL	973 420008
GUÀRDIA URBANA	973 450000	CASTELLÓ DE FARFANYA	
CONSELL COMARCAL	973 448933	AJUNTAMENT	973 428007
BOMBERS	973 445080	GERB	
CAP II	973 446028	AJUNTAMENT	973 446099
SERVEI D'URGÈNCIES	973 447714	LA RÀPITA	
INSTITUT NACIONAL		TELÈFON PÚBLIC	973 445018
SEGURETAT SOCIAL	973 450408	MENÀRCUENS	
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	973 447513	AJUNTAMENT	973 180205
CENTRE MÈDIC DE		CASA DEL METGE	973 180213
RECONEXIEMENTS	973 448113	OS DE BALAGUER	
CREU ROJA	973 445796	AJUNTAMENT	973 438004
RENFE	973 445503	METGE	973 438003
ALSINA GRAELLS	973 445476	A.T.S.	973 438062
TAXIS PÚBLICS	973 445022	ESCOLES	973 438061
DESPATX PARROQUIAL	973 445342	RESIDÈNCIA	973 438169
ESGLÉSIA EVOL. PENTECOSTAL	973 445996	SANT LLORENÇ	
I.N.E.M.	973 445316	TELÈFON PÚBLIC	973 420003
FUNERARIA SANT JOSEP	973 445786	ESCOLA DE NATURA	
973 445715 - 973 445829	973 390862	L'ARC DE SANT MARTÍ	973 420250
FUNERARIA P. BUCHACA	973 446772	LA SENTIU	
CORREUS	973 445826	AJUNTAMENT	973 424005
JUTJAT N.1	973 451353 - 973 451383	CASA DEL METGE	973 424058
JUTJAT N.2	973 451162 - 973 451287	TÈRMENS	
SALA DE PROCURADORS	973 451177	AJUNTAMENT	973 180010 - 973 180041
GROC	973 448273	VALLFOGONA DE BALAGUER	
BELLCAIRE D'URGELL		AJUNTAMENT	973 432008
AJUNTAMENT	973 586005	CASA DEL METGE	973 432055
DISPENSARI MÈDIC	973 586249		
GUÀRDIA CIVIL	973 586016		

HORARI DE TRENS

SORTIDES	ARRIBADES	SORTIDES	ARRIBADES
BALAGUER	LLEIDA	LLEIDA	BALAGUER
07.41	08.14	08.30 (1)	09.04
13.52	14.23	09.35 (2)	10.09
19.26	19.55	13.15	13.49
BALAGUER	LA POBLA	20.45	21.19
09.04 (1)	10.30	(1) No circula el diumenge, ni els dies 12/X, 1/XI, 6, 8, 26/XII del 95 i 6/I, 14, 17/IV, 1/V del 95.	
10.09 (2)	11.35	(2) Circula diumenges i els dies 12/X, 1/XI, 6, 8, 26/XII del 94 i 6/I, 14, 17/IV, 1/V del 95.	
13.49	15.21		
21.19	22.45		

HORARI D'AUTOBUSOS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	14.06	SOLSONA	dilluns, dimarts
06.10	BARCELONA	feiners			clics, dissabtes feiners
18.30	"	diumenges	14.06	PONS	dimarts i divendres
07.30	TÀRREGA	feiners*	17.09	ESTERRI D'ÀNEU	feiners
12.00	"	dissabtes	13.15	ACRAMUNT	feiners
15.00	"	feiners, dissabtes NO*	19.45	"	feiners, dissabtes, NO
* enllaç amb Barcelona			14.00	ÀGER	dill., dim., dij
07.48	LLEIDA	feiners	17.00	"	dimarts, div. diss.
07.55	"	feiners, Restarucolumenge			
09.15	"	feiners			
10.54	"	diumenges	SORT.	LLEIDA-BALAGUER	CALENDARI
13.30	"	època i dies escolars	09.15		de dilluns a dissabte
15.15	"	feiners dissabtes NO	11.00		de dilluns a dissabte
17.50	"	diari	12.30		de dilluns a dissabte
09.50	SEU D'UR-PUIGERDÀ	diari	13.30		de dilluns a divendres
16.30	"	diari	16.00		de dilluns a diumenge
			16.30		de dilluns a dissabte
			19.00		de dilluns a divendres

FARMÀCIES

BALAGUER		CASTELLÓ DE FARFANYA	
F. ALDÀVÓ - P. Estació, 10	973450214	ARASA PLA, G.	973428070
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	973445384	LA SENTIU DE SIÓ	
F. MARCH - S. Jaume, 2	973445280	MONTERRAT MIRATS	973425051
F. SALA - Pl. Mercadal, 38	973445087	OS DE BALAGUER	
BELLCAIRE D'URGELL		RÚBIES PRAT, NÚRIA	973438136
BRUFÀU TUDELA, J.I.	973586466	VALLFOGONA DE BALAGUER	
CAMARASA		AIGUABELLA ALENTA, G.	973432151
GASPAR OSPITAL	973420200		

FARMÀCIES DE TORN A BALAGUER

De les 9 del matí del	9 juliol	a les 9 del matí del	16 juliol	ALDÀVÓ
De les 9 del matí del	16 juliol	a les 9 del matí del	23 juliol	MARCH
De les 9 del matí del	23 juliol	a les 9 del matí del	31 juliol	ALDÀVÓ
De les 9 del matí del	31 juliol	a les 9 del matí del	6 agost	SALA

Anuncis

ES NECESSITA persona per a feines de casa i cuidar nens. Jornada completa. Raó tel. 609 334786.

CASA EN VENDA a Balaguer, 3 plantes, al mateix centre. Raó tel. 610 456836.

ES VEN MOTO TRAIL molt bon estat, Gilera RC 600, pocs quilòmetres. Preu: 325.000 PTA negociables. Raó tel. 973 451371 a partir de les 8 del vespre.

CONCESSIONARI de primera marca de cotxes de Balaguer i Tàrraga necessita venedor, si és possible amb experiència. Interessats trucar al tel. 629 489828, dies feiners, hores laborables.

ES NECESSITA cuiner/a i cambrer/a. Raó tel. 973 443097.

ES VEN pàrking tancat darrera Sant Domènec. Nou. Raó al tel. 607 938962.

ES LLOGA botiga ideal per fruiteria-verdureria al c/ Girona. Bona situació. També es lloga garatge per a 2 cotxes al C/ Bellmunt. Raó tel. 973 445551.

ES VEN ÀTIC NOU. RAÓ TELS. 973 446011 - 629 725009.

LA BRASERIA, es traspasa. Restaurant, pizzeria, a la Pl. Mercadal. 11 de Balaguer. Raó al tel. 973 445337.

ES VEN 4rt pis al c/ Sanahuja de Balaguer. 3 hab., bany reformat, cuina, menjador amb balcó i traster. Sense ascensor. Mí-nimes despeses d'escala. Bon preu. Raó als tels. 973 445855 - 973 445501.

ES VEN moto Rieju RR de 50c.c. amb sis marxes, semi-nova, pocs quilòmetres, bon estat i bon preu. A tota prova. De particular a particular. Raó tel. 973 295054, preguntar per Jaume.

A BALAGUER

Residencial

Urbà

Propera construcció de
vivendes unifamiliars
de 140m² útils
amb jardí de 75 a 300m²
entre el
c/ Riu Corb i el c/ Franqueses

T.V., Tels. 973 44.60.11 - 629.725.009

ES VEN casa i un magatzem al c/ St. Domènec, 16. Raó al tel. 973 445799.

EN VENDA casa i explotació ramadera de 10.000m² a Belcaire. Raó tel. 610 456836.

SE VENDE piso totalmente reformado. Cocina, baño, suelo, calefacción ind. Precio a convenir. Razón al tel. 973 445602.

CASA I PATI en venda a Belcaire d'Urgell. Molt cèntrica. Preu interessant. Raó tel. 610 456836.

UNIVERSITÀRIA s'ofereix per fer classes particulars d'anglès durant tot l'estiu. Raó al tel. 973 443051 - 973 449057.

ESTUDIANT DE FILOLOGIA anglesa dona classes de repàs d'anglès, català i castellà. Interessats turcar al tel. 973 443002.

EN VENDA casa pairal a Castelló de Farfanya, al centre del poble, 3 plantes, baixos amb cellers. Molt bon preu: Raó tel. 610 456836.

ES NECESSITA dona per fer feines de la llar. Interessades trucar al tel. 973 447235 a partir de les 8 de la tarda.

S'OFEREIXEN universitaris per donar classes d'informàtica a nens i/o adults. Horaris molt flexibles. Preu: 650 PTA/hora. Raó tels. 973 450800, 973 447082.

ES LLOGA local comercial de 100m² + 25m² d'oficines. Totalment acondicionat. També es lloga pis de 100m² al c/ Girona amb ascensor, traster, 4 hab., 1 bany, 1 wc. Raó tel. 973 447379.

ES NECESSITA monitora d'aeròbic i steps per a Balaguer. Horari a convenir. Interessades trucar de 5 a 10 de la nit al tel. 973 451093.

Per anuncis en aquesta secció dirigir-se a DOSSIER P&M, c/ Sant Lluís, 36 altell, de 9 a 1 del matí o de 4 a 8 de la tarda.



Finques Rubies

Jacint Verdager, 19 baix. - Tel. 973 447958
BALAGUER

COMPRES, LLOGUERS I TRASPASSOS DE BÉNS IMMOBLES RÚSTICS I URBANS

AUTO FARNELL

VEHICLES NOUS, USATS, TOT TERRENY

-NISSAN TERRANO I, any 90, A.C., E.E., C.C., R.E., T.A., D.A.	-NISSAN PATROL, any 85, A.R., defenses, enganxe.
-RENAULT CLIO 1.4, 4 p., any 90, E.E., C.C., A.R.	-FIAT UNO 4SS, any 90, A.R.
-PEUGEOT 205D, any 90, A.R.	-CITROEN C15 MIXTA, any 88, A.R., enganxe, portaequipatges.

C/ Urgell, 47 - Tel. 973 445519 - Tel. mòbil 610 826004 - BALAGUER

EDIFICI MOLÍ

ÚLTIMA FASE EN CONSTRUCCIÓ

Facilitats de pagament.
Mínima entrada.

T.V., Tel. 973 446011 - 629 725 009



A.P.I.: Ma. Carme Torrentó Capdevila

C/ Sant Jaume, 15
Tel. 973 445561
Balaguer

-A MENÀRGUENS, venda casa amb magatzem de 70 m². Pis espaiós, terrassa. Construcció semi-nova

-A BALAGUER venda casa c/Pintor Borràs. Bon preu.

-A BALAGUER venda de pis al c/ Marcos Cosme. Bon preu.

-A BALAGUER venda de pis al c/ Montsec. Reformat. Bon preu.

-TORREMBARRA, restaurant de 250 m² primera línia de mar, al centre del Ps. Marítim, a pocs metres del port esportiu i pesquer. Ideal per a professional del sector. BONA INVERSIÓ.

-A BALAGUER, es lloga/o es ven magatzem de 175 m² al c/ Urgell. Acondicionat per a qualsevol tipus de negoci. Terra, llum, etc. Molt cèntric. Bon preu de lloguer.

-En venda gran terreny al Secà de Balaguer, zona urbana amb llum, aigua i clavegueram. MOLT BON PREU.

-A BALAGUER venda de casa al c/ del Pont amb vistes al Riu, de 2 pisos i baixos. 200m² aproximadament.

-A BALAGUER es lloga magatzem ideal per a comerç o taller. Situació cèntrica.

-A BALAGUER es lloga pis al c/ Pere III. Magnífiques vistes. 4 hab., calef., ascensor. Sense mobles.

-A BALAGUER es lloga magatzem ideal per a taller, amb altell i oficines. Ctra. Camarasa. EN VENDA pis al c/ Sant Crist, 3 hab. dobles, 2 WC, aire condicionat i calefacció central.

-A BALAGUER, es lloga magatzem de 300 m² amb pati exterior i interior de 200 m² vallats. Llum industrial i aigua ciutat. Consta de taller, oficines, vestidors i sanitaris.

-A BALAGUER, es lloga pis al c/ Urgell, 3 hab. Econòmic.

-A BALAGUER es lloga gran pis sense mobles al c/ Urgell. 2on pis. Mínimes despeses.

-A BALAGUER es lloga pis amb parking al Ps. Estació. Calef. i ascensor

-EN VENDA Torre Blanca del Carlà. Catalogada en la gran enciclopèdia catalana al volum 4. Pàg 621. Situada a Gerb. Aigua ciutat. Celler de 30 m². Plantes baixes 501 m², planta 1ª 345 m², planta 2ª 90 m². Piscina amb depuradora. Resta de terreny vallat, reg. gratuït de 7800 m². Ideal per Hosteleria.

-EN VENDA pis al c/ Balmes, impecables, completament reformat, carpinteria alumini, calef. individual.

-ES VEN casa gran a Gerb, antic bar, tot muntat, ideal per a petit supermercat. Primer pis amb 8 hab. i dos banys. Planta de 200m².

-ES VEN parcel·la urbanitzable de 400m² a l'Urbanització Sant Miquel de La Sentiu de Sió.



Pare Sanahuja, 12 baixos 25600 BALAGUER (Lleida)

Tel. 973 451430 Fax 973 451431

ENCARA NO S'HA ASSABENTAT QUE AQUÍ LI GESTIONEM EL FINANÇAMENT DEL SEU PIS AL 100%? DONCS NOTARDI MÉS I VINGUI, LI EXPLICAREM

- Pis en venda al c/ Bell-lloch, ascensor i calefacció. 4 hab., bany complet, bona situació i mínim despeses d'escala.

- Casa per estrenar en venda a Cubells. 3 plantes+àtic. 350m² útils.

- Pis en venda al c/ Barri Nou. 3 hab., bany, cuina, menjador. Preu: 2.500.000 PTA.

- Dúplex per acabar de 120m²+80m², zona molt tranquil·la, 4 hab., 2 banys, parking opcional, molta claretat, pocs veïns. Preu a negociar.

- Pis en venda al c/ Grup Balmes, 3 hab., bany complet, mínim despeses d'escala. Preu: 3.300.000 PTA.

- Gran casa en venda a les afores del poble de Gerb, 2 plantes d'uns 140m² útils, gran magatzem, piscina, calef. gas-oil, 4 hab. dobles, 2 banys, material 1a qualitat, terreny de 1000m². Inofm's!

- Venda pis al c/ Bellmunt, totalment reformat, 3 hab., bany complet, mínim despeses d'escala. Preu: 5.600.000 PTA.

- Pis en venda de 90m² al c/ Sant Didac de Califòrnia, 3 hab., bany complet, traster, calef. indiv., ascensor, molta claretat. Ben conservat.

- Gran pis de 200m² en venda al Pere III. Molta claretat. 5 hab., 2 banys complets, aire condicionat. Informi's!

- Apartament totalment reformat en venda al poble d'Àger, a 30 km. de Balaguer. Preu interessant!

- Pis petit (50m²) en venda al c/ Miracle. Reformat. 2 hab. Preu: 3.000.000 PTA. Interessant!

- Venda de xalets a Font de Pou. Des de 5.000.000 PTA.

Passatemps

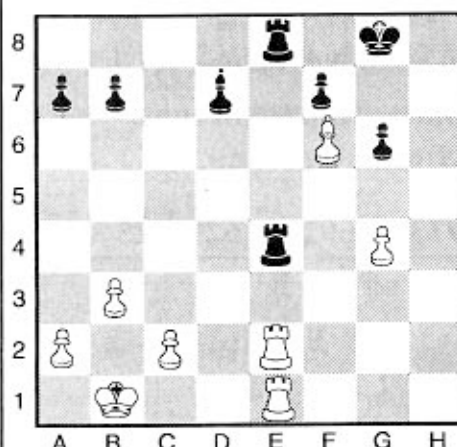
ESCACS

Acaba la partida

per Josep Oms, Mestre Internacional

Quasi tots els països orientals tenen alguna tradició pròpia o nexa sobre els orígens dels escacs, sols a l'Índia no es dona aquesta particularitat. Acceptar que els escacs es van originar a l'Índia encara seria més raonable, si pensem que no hi pot haver una tradició precisament al lloc on una cosa té el seu origen.

En la posició del diagrama juguen blancs i fan mat en dues jugades, l'idea consisteix en aprofitar l'alfil f6 que té totalment acorralat al rei negre.



SÍMBOLS D'ESCACS

T=Torre; C=Cavall; A=Alfil; D=Dama; R=Rei; P=Peó.

??=Jugada molt dolenta; ?=Mala jugada; !=Molt bona jugada; !=Bona jugada; 1.=Juguen blancs; 1...=Juguen negres; +=Escac; +++=Escac i mat; X=Signe de matar figura; 0-0=Enroc curt, 0-0-0=Enroc llarg.

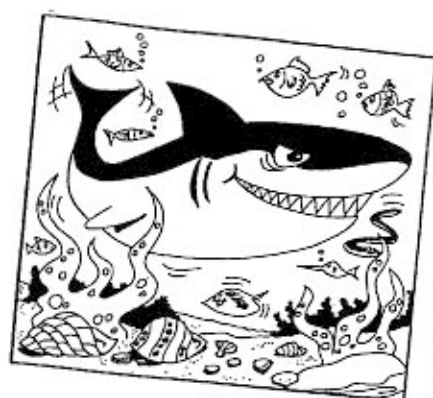
SOLUCIONS

1. Th1 1...Txe2
2. Th8+++

DIFERÈNCIES

Entre aquests dos dibuixos hi ha 10 diferències. Busqueu-les.

Les 10 diferències



SOLUCIONS



**INSTAL·LACIONS
PORSOL, S.C.P.**

IPS

FONTANERIA
CALEFACCIÓ
GAS
AIRE CONDICIONAT

C/ Sant Crist, 14-16 baixos
Tels. 630 865 823 - 639 015 016

RAMON ELECTRÒNICA
REPARACIÓ VIDEO
TELEVISIÓ-HIFI

C/ Ciriona, 2 Tel. 973 450666
BALAGUER

La Noguera LIMPIEZAS

NETEJA DE VIDES, EDIFICIS, BANCS,
OFICINES, COL·LEGIS, LOCALS
COMERCIALS, NETEGES FI D'OBRA.

C/ Balmes, bloque A, 4º - 1ª BALAGUER
Tels. 973 451064-629 741057

PAPERERIA ELVI

MATERIAL ESCOLAR
LLIBRES DE LECTURA
LLIBRES DE TEXT

C/ Barcelona, 38
Tel. 973 450630
BALAGUER

Sweet-POP
BALAGUER

LA TEVA BOTIGA DE DISCOS
CD'S - MC'S - VIDEOS - COMPLEMENTOS
amb els millors preus

C/ Miracle, 6 - Tel. 973 44 81 61
a 20m de la plaça Mercadal

Pintor-Decorador

Josep Rosiñol

c/ Botera, 10 2n-2a - Tel. 973 443195
BALAGUER

groc REVISTA QUINZENAL
INFORMACIÓ I SERVEIS

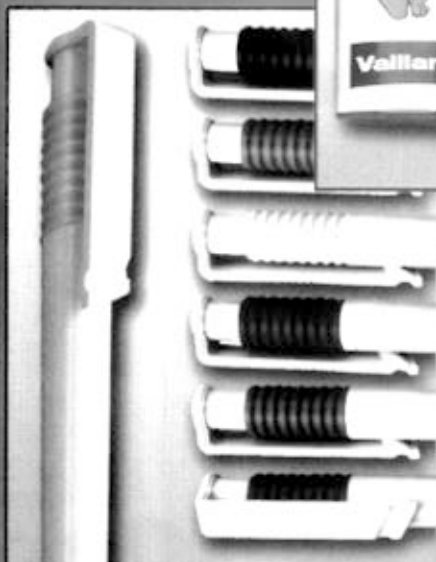
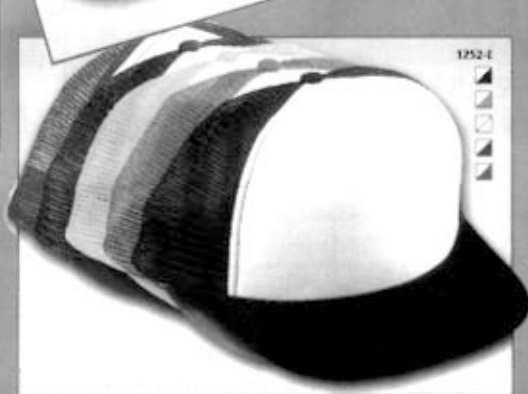
c/ Sant Lluís, 36 - BALAGUER
Tel. 973 448273 - Fax 973 450311

MRW
TRANSPORT URGENT
i MISSATGERIA

C/ Ciriona, 4 BAIXOS
25600 BALAGUER (LLEIDA)
TEL (973) 45 07 07 - FAX (973) 45 05 77

REGALS QUE FAN PUBLICITAT

*Més de 1.000 articles
a la seva disposició !*



Consulti els nostres catàlegs !

**Ara li oferim la manera més fàcil de fer arribar
la imatge de la seva empresa més lluny.**

Esperem la seva visita a:

c/ Sant Lluís, 36 altell, de Balaguer

O bé la seva trucada al tel. **973 448273**

 **dossier**
Publicitat & Marketing S.L.



EL COTXE DELS TEUS SOMNIS, UN DIESEL?



PROMOCIÓ DE LLANÇAMENT

432.000 P.TES
D'ESTALVI

EL NOU CITROËN XSARA HDI INCORPORA LA NOVA TECNOLOGIA DIESEL: LA INJECCIÓ DIRECTA D'ALTAPRESIÓ. MÉS SILENCIÓS. MÉS POTÈNCIA I MÉS "PAR MOTOR" A RÈGIM BAIX. I UN GRAN AVANÇ CAP A LA REDUCCIÓ DEL CONSUM.

 CITROËN XSARA

HDI

UN SOMNI DE DARRERA GENERACIÓ



Garatge Sport.
Josep Salud Pla

C/ Hostal Nou, 19
Tel. 973.44.54.38
BALAGUER